

**THE BOOK OF REVELATION AND EARLY JEWISH
TEXTUAL CULTURE**

Volume 168

The Book of Revelation and Early Jewish Textual Culture explores the relationship between the writing of Revelation and its early audience, especially its interaction with Jewish scripture. It touches on several areas of scholarly enquiry in biblical studies, including modes of literary production, the use of allusions, practices of exegesis, and early engagements with the book of Revelation. Garrick V. Allen brings the book of Revelation into the broader context of early Jewish literature, including the Dead Sea Scrolls and other important works. Arguing that the author of the New Testament Apocalypse was a scribal expert, someone who was well versed in the content of Jewish scripture and its interpretation, he demonstrates that John was not only a seer and prophet, but also an erudite reader of scripture.

GARRICK V. ALLEN is a Lecturer in New Testament at Dublin City University and a research associate of the School of Ancient Languages, University of Pretoria. He is the author of multiple articles, including pieces in the *Journal of Biblical Literature*, *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*, and *Catholic Biblical Quarterly*. He has edited numerous volumes dealing with ancient biblical interpretation and with the book of Revelation.

SOCIETY FOR NEW TESTAMENT STUDIES

MONOGRAPH SERIES

General Editor: Paul Trebilco

168

THE BOOK OF REVELATION AND EARLY JEWISH
TEXTUAL CULTURE

SOCIETY FOR NEW TESTAMENT STUDIES

MONOGRAPH SERIES

Recent Titles In The Series:

- 143 *Cosmology and Eschatology in Hebrews*
KENNETH L. SCHENCK
- 144 *The Speeches of Outsiders in Acts*
OSVALDO PADILLA
- 145 *The Assumed Authorial Unity of Luke and Acts*
PATRICIA WALTERS
- 146 *Geography and the Ascension Narrative in Acts*
MATTHEW SLEEMAN
- 147 *The Ituraeans and the Roman Near East*
E. A. MYERS
- 148 *The Politics of Inheritance in Romans*
MARK FORMAN
- 149 *The Doctrine of Salvation in the First Letter of Peter*
MARTIN WILLIAMS
- 150 *Jesus and the Forgiveness of Sins*
TOBIAS HÄGERLAND
- 151 *The Composition of the Gospel of Thomas*
SIMON GATHERCOLE
- 152 *Paul as an Administrator of God in 1 Corinthians*
JOHN K. GOODRICH
- 153 *Affirming the Resurrection of the Incarnate Christ*
MATTHEW D. JENSEN
- 154 *Riches, Poverty, and the Faithful*
MARK D. MATHEWS
- 155 *Paul and the Rhetoric of Reversal in 1 Corinthians*
MATTHEW R. MALCOLM
- 156 *The Genre of Acts and Collected Biographies*
SEAN A. ADAMS
- 157 *The Eschatology of 1 Peter*
KELLY D. LIEBENGOOD
- 158 *The Hermeneutics of Christological Psalmody in Paul*
MATTHEW SCOTT
- 159 *Corinthian Wisdom, Stoic Philosophy, and the Ancient Economy*
TIMOTHY A. BROOKINS
- 160 *Faith and the Faithfulness of Jesus in Hebrews*
MATTHEW C. EASTER
- 161 *Covenant Renewal and the Consecration of the Gentiles in Romans*
SARAH WHITTLE
- 162 *The Role of Jewish Feasts in John's Gospel*
GERRY WHEATON
- 163 *Paul's Political Strategy in 1 Corinthians 1–4*
BRADLEY J. BITNER
- 164 *The Pauline Church and the Corinthian Ekklēsia*
RICHARD LAST
- 165 *Jesus and the Temple*
SIMON J. JOSEPH
- 166 *Ecclesiology and Theosis in the Gospel of John*
ANDREW J. BYERS
- 167 *The Death of Jesus in Matthew*
CATHERINE SIDER HAMILTON

The Book of Revelation and Early Jewish Textual Culture

GARRICK V. ALLEN
Dublin City University, Ireland



Cambridge University Press
978-1-107-19812-8 — The Book of Revelation and Early Jewish Textual Culture
Garrick V. Allen
Frontmatter
[More Information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
4843/24, 2nd Floor, Ansari Road, Daryaganj, Delhi - 110002, India
79 Anson Road, #06-04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107198128

DOI: 10.1017/9781108182157

© Garrick V. Allen 2017

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2017

Printed in the United States of America by Sheridan Books, Inc.

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Allen, Garrick V., author.

Title: The Book of Revelation and early Jewish textual culture / Garrick Allen, University of Wuppertal, Germany.

Description: New York : Cambridge University Press, 2017. | Series: Society for New Testament studies monograph series ; 168 | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2017003102 | ISBN 9781107198128 (hardback)

Subjects: LCSH: Bible. Revelation – Criticism, interpretation, etc. | Bible. Revelation – Criticism, interpretation, etc., Jewish. | Bible. Revelation – Criticism, Textual.

Classification: LCC BS2825.52 .A45 2017 | DDC 228/.06 – dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2017003102>

ISBN 978-1-107-19812-8 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

For Andrea and Eloise

CONTENTS

<i>Tables</i>	<i>page xi</i>
<i>Acknowledgements</i>	xiii
<i>Abbreviations</i>	xv
1 The Scribal Apocalypse and Early Jewish Textual Culture	1
1.1 Introduction	1
1.2 Some Definitions and Terminology	7
1.3 Design of the Study	17
1.4 Need for the Study	20
1.5 Conclusion	37
2 Textual Pluriformity in Jewish and Christian Antiquity	39
2.1 Introduction	39
2.2 Textual Pluriformity Before Qumran	40
2.3 Textual Pluriformity Witnessed at Qumran	44
2.4 Pluriformity in Judaism at Large?	54
2.5 Textual Pluriformity in the New Testament	60
2.6 Textual Pluriformity, Material Culture, and Zechariah	76
2.7 Possible Textual Sources for the Book of Revelation	92
2.8 The Text of the Book of Revelation	102
2.9 Conclusion	103
3 Borrowing Prophetic Words: Textual Form and Access to Traditions	105
3.1 Introduction	105
Excursus 1: Michael Labahn and the Influence of Memory	106
3.2 The Textual Form of Zechariah in Revelation	112
3.3 Conclusion	165

<i>x</i>	<i>Contents</i>	
4	Reading Zechariah with John: Techniques of Reuse, Exegetical Resources, and Textual Hermeneutics	168
4.1	Introduction	168
4.2	Techniques of Reuse	169
4.3	Habits of Reading	171
	Excursus 2: Audience Reception and Minute Exegesis	173
4.4	Zechariah in Revelation	178
4.5	Concluding Reflections	210
5	Reading Zechariah in Early Judaism	216
5.1	Introduction	216
5.2	Zechariah 4.10 and 2 Chronicles 16.9	217
5.3	Zechariah 4.14 and 4QCommentary on Genesis C 4 2 (4Q254)	226
5.4	Zechariah 1.8; 6.1–5 in OG and Targum Jonathan	230
5.5	1 Maccabees 14.9 and Zechariah 8.4–5	234
5.6	Zechariah 6.5 in Targum Jonathan	240
5.7	Zechariah 12.3, 10 in Early Judaism	244
5.8	The use of Zechariah in Early Judaism	250
6	‘These Words are Faithful and True’ (Rev 22.6)	254
6.1	Summary	254
6.2	Findings	256
6.3	Broader Considerations	267
	<i>Appendix 1</i>	270
	<i>Appendix 2</i>	285
	<i>Bibliography</i>	290
	<i>Subject Index</i>	327
	<i>Index of Modern Authors</i>	341
	<i>Index of Ancient Sources</i>	348

TABLES

2.1	Manuscript evidence for the Book of the Twelve from the Judean Desert	<i>page 77</i>
2.2	Manuscript evidence for Zechariah from the Judean Desert	86
3.1	Textual difference between Rev 5.6b and Zech 4.10b ^{PM}	125
3.2	Textual difference between Zech 4.10b ^{OG} and Zech 4.10b ^{PM}	126
3.3	Textual difference between Rev 5.6 and Zech 4.10b ^{OG}	128
3.4	Horse colours in Zech 1.8	133
3.5	Horse colours in Zech 1.8; 6.2 and Rev 6.1–8	136
3.6	Quantitative divergences between Rev 11.4 and Zech 4.14 ^{PM}	147
3.7	Differences between Rev 11.4 and Zech 4.14 ^{OG}	151
4.1	Lexical overlap between Zech 1.8 and Zech 6.1–3	190
4.2	Correspondence of colour lexemes between Revelation, Zech 1.8, and Zech 6.1–5	191
4.3	MT and John's reading of Zech 4.2	199
4.4	Lexical overlap between Rev 19.15c–16 and Ps 2.9–12	207
5.1	Horse colours in Zech 1.8 and 6.2–3	231
5.2	Horse colours in Zech 1.8; 6.2 and Rev 6.1–8	233
5.3	Linguistic connections between Zech 8.4–5 and 1 Macc 14.9	238

ACKNOWLEDGEMENTS

I am indeed grateful for the many people who have contributed to this book, both directly and indirectly. And there are many. First, my gratitude goes to Bill Tooman who supervised an earlier form of this book as my PhD thesis at the University of St Andrews. Sitting around his kitchen table, drinking red wine, and talking shop was deeply formative for me. The ease with which he was able to recall obscure (at least to me) secondary texts and the details of equally obscure (at least to me) Hebrew lexemes is a skill that I'm sure I will never have. Thanks also to the other members of the *Yahad* who sat around this table with me, including Sheree Lear, Allen Jones, Sean Cook, Penny Barter, Madhavi Nevader, and Adam Harger.

This book also benefitted from many conversations around the Roundel, particularly with Jesse Nickel and Chris Brewer. Discussions with Paul Sloan, Denny Kinlaw, Raymond Morehouse, and the denizens of the Black Room also shaped the book. The final phase of this project took place in beautiful Wuppertal, Germany under the shadow of the Schwebebahn. To my colleagues at the ISBTF, Martin Karrer, Marcus Sigismund, Darius Müller, and Matthias Geigenfeind, thank you for your grace and patience during my time there. I also want to thank my colleagues at Dublin City University in advance for what I'm sure will be many years of collaboration and discourse. Thanks also goes to Ron Herms, who introduced the book of Revelation to me as an undergraduate. Both Ron and Brad Embry greatly encouraged my academic pursuits at an early stage and for that I am grateful. This book received financial support from the Faculty of Humanities and Social Sciences Book Publication Scheme at Dublin City University, which covered the costs associated with indexing.

Parts of Chapter 3 were originally published as 'Textual Pluriformity and Allusion in the Book of Revelation. The Text of Zechariah 4 in the Apocalypse', *ZNW* 106 (2015): 136–145; parts of Chapter 4 were initially published as 'Reusing Scripture in the Book

xiv *Acknowledgements*

of Revelation: Techniques of Reuse and Habits of Reading’, in *The Book of Revelation: Currents in British Research on the Apocalypse* (ed. G. V. Allen, I. Paul, and S. Woodman; WUNT 2.411; Tübingen: Mohr Siebeck, 2015), 1–17; and a small portion of Chapter 5 was recently published as ‘Zechariah’s Horse Vision and Angelic Intermediaries: Translation, Allusion, and Transmission in Early Judaism’, *Catholic Biblical Quarterly* (2017). Many thanks to Walter de Gruyter, Mohr Siebeck and the Catholic Biblical Association of America for their kind permission to use reworked portions of these articles here.

Finally, I thank my family, especially my wife Andrea and our daughter Eloise, for being constant sources of encouragement and joy through the many transitions periods of the past five years. I am smitten. I dedicated my thesis to the 1995 Seattle Mariners, but I dedicate this book to them.

GVA
19 September 2016

ABBREVIATIONS

AB	Anchor Bible
ABG	Arbeiten zur Bibel und Ihrer Geschichte
AcBib	Academia Biblica
ANESsup	Ancient Near Eastern Studies Supplement
ANTC	Abingdon New Testament Commentaries
ANTF	Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung
AOTC	Abingdon Old Testament Commentaries
AUSDDS	Andrews University Seminary Doctoral Dissertations Series
<i>AUSS</i>	<i>Andrews University Seminary Studies</i>
AYB	Anchor Yale Bible
BBC	Blackwell Bible Commentaries
BDAG	W. Bauer, F. W. Danker, F. W. Arndt, and F. W. Gingrich, eds. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . 3rd edn. Chicago: Chicago University Press, 1999.
BDB	F. Brown, S. R. Driver, and C. A. Briggs, eds. <i>A Hebrew and English Lexicon</i>
BECNT	Baker Exegetical Commentary on the New Testament
BETL	Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium
<i>BHQ</i>	<i>Biblia Hebraica Quinta</i>
<i>BIOSCS</i>	<i>Bulletin of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies</i>
BNTC	Black's New Testament Commentaries
BO	Berit Olam
BQ	Biblia Qumranica
<i>BR</i>	<i>Biblical Research</i>
BT	Biblical Tools and Studies

xvi *Abbreviations*

BTS	Biblich-Theologische Studien
BZAW	Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft
BZHT	Beiträge zur historischen Theologie
BZNW	Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft
CBC	Cambridge Bible Commentary
CBET	Contributions to Biblical Exegesis and Theology
<i>CBIEJ</i>	M. Henze, ed. <i>A Companion to Biblical Interpretation in Early Judaism</i> . Grand Rapids: Eerdmans, 2011.
<i>CBQ</i>	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
<i>CBR</i>	<i>Currents in Biblical Research</i>
CEJL	Commentaries on Early Jewish Literature
CRINT	Compendia Rerum Iudaicarum ad Novum Testamentum
DCLS	Deuterocanonical and Cognate Literature Studies
DJD	Discoveries in the Judean Desert
<i>DSD</i>	<i>Dead Sea Discoveries</i>
DSI	De Septuaginta Investigationes
<i>EDSS</i>	L. Schiffman and J. VanderKam, eds. <i>Encyclopedia of the Dead Sea Scrolls</i> . 2 vols. Oxford: Oxford University Press, 2000.
EJL	Early Judaism and Its Literature
<i>ET</i>	<i>Expository Times</i>
FAT	Forschungen zum Alten Testament
FRLANT	Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments
GAP	Guides to the Apocrypha & Pseudepigrapha
<i>HALOT</i>	L. Koehler, W. Baumgartner, and J. J. Stamm, eds. <i>The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i> . 2 vols. Leiden: Brill, 2001.
HBM	Hebrew Bible Monographs
<i>HB/OT</i>	M. Sæbø, ed. <i>Hebrew Bible/Old Testament: The History of its Interpretation Volume 1: From the Beginnings to the Middle Ages Part 1: Antiquity</i> . Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1996.
HdO	Handbuch der Orientalistik
HDR	Harvard Dissertations in Religion

Abbreviations

xvii

HRCS	E. Hatch and H. A. Redpath, eds. <i>Concordance to the Septuagint and Other Greek Versions of the Old Testament</i> . Reprinted by Grand Rapids: Baker, 2001.
HTA	Historisch-Theologische Auslegung
HZNT	Handbuch zum Neuen Testament
ICC	International Critical Commentary
<i>IEJ</i>	<i>Israel Exploration Journal</i>
<i>IJTS</i>	<i>International Journal of Transpersonal Studies</i>
<i>JAJ</i>	<i>Journal of Ancient Judaism</i>
JAJsup	Journal of Ancient Judaism Supplements
<i>JATS</i>	<i>Journal of Adventist Theological Society</i>
<i>JBL</i>	<i>Journal of Biblical Literature</i>
JCP	Jewish & Christian Perspectives
<i>JECH</i>	<i>Journal of Early Christian History</i>
<i>JECS</i>	<i>Journal of Early Christian Studies</i>
<i>JETS</i>	<i>Journal of the Evangelical Theology Society</i>
<i>JHS</i>	<i>Journal of Hebrew Scriptures</i>
<i>JJS</i>	<i>Journal of Jewish Studies</i>
<i>JPT</i>	<i>Journal of Pentecostal Theology</i>
<i>JSBLE</i>	<i>Journal of the Society of Biblical Literature and Exegesis</i>
JSHZ	Jüdische Schriften aus hellenistisch-römischer Zeit
JSJsup	Supplements to the Journal for the Study of Judaism
<i>JSNT</i>	<i>Journal for the Study of the New Testament</i>
JSNTsup	Journal of the Study of the New Testament Supplement Series
JSOTsup	Journal for the Study of the Old Testament: Supplement Series
JSPsup	Journal for the Study of the Pseudepigrapha: Supplement Series
KAT	Kommentar zum Alten Testament
KEKNT	Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament
LBA	La Bible d'Alexandrie
LCL	Loeb Classical Library
LHBOTS	Library of Hebrew Bible/Old Testament Studies
LNTS	Library of New Testament Studies

xviii *Abbreviations*

LSJ	H. G. Liddell, R. Scott, and H. S. Jones, eds. <i>A Greek-English Lexicon</i> . 9th edn. Oxford: Oxford University Press, 1996.
JSS	<i>Journal of Semitic Studies</i>
JSSsup	Journal of Semitic Studies Supplement
<i>Mikra</i>	J Mulder, ed. <i>Mikra: Text, Translation, Reading & Interpretation of the Hebrew Bible in Ancient Judaism & Early Christianity</i> . Reprinted by Grand Rapids: Baker, 2004.
MNTC	The Moffatt New Testament Commentary
MSU	Mitteilungen des Septuaginta-Unternehmens
NCB	New Century Bible
NCBC	New Cambridge Bible Commentary
NICNT	New International Commentary on the New Testament
NIGTC	New International Greek Testament Commentary
<i>NRT</i>	<i>Nouvelle Revue Théologique</i>
NTD	Neues Testament Deutsch
NTL	New Testament Library
<i>NTS</i>	<i>New Testament Studies</i>
NTsup	Supplements to Novum Testamentum
OBO	Orbis Biblicus et Orientalis
OS	Oudtestamentische Studiën
OTKNT	Ökumenischer Taschenbuchkommentar zum Neuen Testament
OTL	Old Testament Library
OTM	Old Testament Message
<i>OTP</i>	J. H. Charlesworth, eds. <i>The Old Testament Pseudepigrapha</i> . 2 vols. Peabody, MA: Hendrickson, 1983.
<i>OTP: MNS</i>	R. Bauckham, J. R. Davila, and A. Panayotov, eds. <i>Old Testament Pseudepigrapha: More Noncanonical Scriptures</i> . Vol. 1. Grand Rapids: Eerdmans, 2013.
OTRM	Oxford Theology and Religion Monographs
PBM	Paternoster Biblical Monographs
<i>PT</i>	<i>Poetics Today</i>
<i>PTL</i>	<i>PTL: A Journal for Descriptive Poetics and Theory of Literature</i>
<i>RB</i>	<i>Revue Biblique</i>
RBS	Resources for Biblical Study

Abbreviations

xix

<i>RevQ</i>	<i>Revue de Qumrân</i>
RNT	Regensburger Neues Testament
SB	Studies in Biblical Literature
SBB	Stuttgarter Biblische Beiträge
SBLDiss	SBL Dissertations
SC	Septuagint Commentary Series
SCS	Septuagint and Cognate Studies
SNTSMS	Society for New Testament Studies Monograph Series
<i>SNTU</i>	<i>Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt</i>
SP	Sacra Pagina
SPB	Studia Post-Biblica
SRB	Studies in Rewritten Bible
STDJ	Studies on the Texts of the Desert of Judah
Symposium	Society of Biblical Literature Symposium Series
<i>TB</i>	<i>Tyndale Bulletin</i>
TCS	Text-Critical Studies
TKZNT	Theologischer Kommentar zum Neuen Testament
TNTC	Tyndale New Testament Commentaries
TOTC	Tyndale Old Testament Commentaries
TSAJ	Texte und Studien zum antiken Judentum
UMSHS	University of Michigan Studies Humanistic Series
VCsup	Supplements to Vigiliae Christianae
<i>VT</i>	<i>Vetus Testamentum</i>
VTG	Vetus Testamentum Graecum
VTsup	Supplements to Vetus Testamentum
WBC	Word Biblical Commentary
WeBC	Westminster Bible Companion
WUNT	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament
<i>ZAW</i>	<i>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>
<i>ZNW</i>	<i>Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche</i>